

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

10 FÉVRIER 1953.

10 FEBRUARI 1953.

### PROPOSITION DE LOI

visant à envoyer certaines classes de milice en congé illimité à l'expiration du 18<sup>e</sup> mois de service.

### WETSVOORSTEL

er toe strekkend sommige militieklassen met onbepaald verlof naar huis te zenden na 18 maanden dienst.

### DEVELOPPEMENTS

### TOELICHTING

MESDAMES. MESSIEURS.

Le Gouvernement après avoir fait porter la durée du service militaire à 24 mois, a déjà fait usage de l'article 67 de la loi sur la milice du 15 juin 1951, pour la ramener à 21 mois.

Or le service de 18 mois est réclamé par une masse considérable de la population et de ses mandataires politiques. Les jeunes gens de notre pays ont espéré et espèrent encore que leur sacrifice ne s'étendra pas au delà, notamment parce qu'il y a l'exemple d'autres pays.

Pour des raisons d'urgence et afin de ne pas remettre en cause, à cette occasion, la loi sur la milice que nous n'approuvons toutefois pas, nous voulons par la présente proposition donner aux parlementaires l'occasion de libérer certaines classes de milice à l'expiration du 18<sup>e</sup> mois de service et de mériter ainsi la reconnaissance de tous les jeunes gens intéressés et de leur famille.

Le vote de cette proposition aurait pour effet, dans le cadre de l'article 67, de la loi sur la milice, le recrutement et les obligations de service, d'envoyer en congé illimité, à l'expiration du 18<sup>e</sup> mois de service, les soldats incorporés le 1<sup>er</sup> août 1951, le 1<sup>er</sup> octobre 1951, le 1<sup>er</sup> décembre 1951 et le 1<sup>er</sup> février 1952.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Nadat de Regering de duur van de militaire dienstdienst op 24 maanden had gebracht, heeft zij reeds gebruik gemaakt van artikel 67 der wet van 15 juni 1951 betreffende de dienstplicht om die duur terug te brengen tot op 21 maanden.

Welnu, de 18 maanden dienstdienst wordt geëist door een aanzienlijke massa van de bevolking en van haar politieke mandatarissen. De jongelieden van ons land hebben gehoopt en hopen nog dat hun offer niet langer zal duren, o.m. daar andere landen het voorbeeld geven.

Om redenen van hoogdringendheid, en ten einde bij deze gelegenheid de wet betreffende de dienstplicht, waarmede wij het echter niet eens zijn, niet in het gedrang te brengen, willen wij door dit voorstel aan de Parlementsleden de gelegenheid bieden om zekere militieklassen vrij te laten na 18 maanden dienst en aldus de erkentelijkheid te verdienen van alle belanghebbende jongelieden en van hun familie.

De goedkeuring van dit voorstel zou ten gevolge hebben dat, in het kader van artikel 67 der wet betreffende de dienstplicht, de soldaten die op 1 Augustus 1951, 1 October 1951, 1 December 1951 en 1 Februari 1952 werden ingelijfd, na 18 maanden dienst met onbepaald verlof naar huis zouden worden gezonden.

T. DEJACE.

G.

## PROPOSITION DE LOI

## Article unique.

Dans la cadre de l'article 67, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 15 juin 1951 sur la milice, le recrutement et les obligations de service, les miliciens incorporés le 1<sup>er</sup> août, le 1<sup>er</sup> octobre, le 1<sup>er</sup> décembre 1951 et le 1<sup>er</sup> février 1952, sont envoyés en congé illimité à l'expiration du 18<sup>e</sup> mois de service actif.

4 février 1953.

Th. DEJACE,  
E. LALMAND,  
J. TERFVE,  
G. GLINEUR,  
L. TIMMERMANS,  
J. BORREMANS.

## WETSVOORSTEL

## Enig artikel.

In het kader van artikel 67, par. 1, der wet van 15 Juni 1951 betreffende de dienstplicht, worden de dienstplichtigen die op 1 Augustus, 1 October, 1 December 1951 en 1 Februari 1952 werden ingelijfd, na 18 maanden actieve dienst met onbepaald verlof naar huis gezonden.

4 Februari 1953.